





### 佩英的心事

佩英丈夫做大生意，一年一，需要休息。她現在在大陸有很多事要做，她在家時極少和丈夫在一起，她是在家時極少和丈夫在一起，她是在家時極少和丈夫在一起...



佩英丈夫做大生意，一年一，需要休息。她現在在大陸有很多事要做，她在家時極少和丈夫在一起，她是在家時極少和丈夫在一起...

### 型髮行流 味風陸歐

佩英丈夫做大生意，一年一，需要休息。她現在在大陸有很多事要做，她在家時極少和丈夫在一起，她是在家時極少和丈夫在一起...



佩英丈夫做大生意，一年一，需要休息。她現在在大陸有很多事要做，她在家時極少和丈夫在一起，她是在家時極少和丈夫在一起...

佩英丈夫做大生意，一年一，需要休息。她現在在大陸有很多事要做，她在家時極少和丈夫在一起，她是在家時極少和丈夫在一起...

佩英丈夫做大生意，一年一，需要休息。她現在在大陸有很多事要做，她在家時極少和丈夫在一起，她是在家時極少和丈夫在一起...

### 音響角落

佩英丈夫做大生意，一年一，需要休息。她現在在大陸有很多事要做，她在家時極少和丈夫在一起，她是在家時極少和丈夫在一起...

428 SALSBURY VAN. 254-4935

炳記 承接政府大渠 修理土庫漏水 安裝砂井。地下水。 樓房傢具水喉。煤氣工程。 電動工具出租。通渠機。燒焊機。 切割機。磨光機。挖土機等等...

金美髮屋 672 京士威 (近菲沙街) 雲哥華: 872-5343

七天營業 星期一至四 10:00 - 4:00pm 星期五 9:30 - 5:30pm 星期六 9:30 - 7:00pm 星期日 9:00 - 5:30pm

電髮九折特價日 特設逢星期二為 由三月十五日起 歡迎參加及詢問 皮膚護理及化粧班 附有星期一及星期五晚上

華聲錄影電器傢俬公司 INCREDIBLE COMFORT FREE DELIVERY

本公司因存貨太多 梳化清貨大平賣 三件頭套裝，梳化， 雙人座，梳化椅 大平特平 \$599.00 由四月十一日至四月三十日止

DC VIDEO AUDIO TV FURNITURE & APPLIANCES 648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

美景旅行社 MY-KING TRAVEL LTD. 204-10 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1T1 Telephone: 681-0611

88 新年大特價溫哥華來回機票 來回溫哥華特價

|     |         |
|-----|---------|
| 香港  | \$785.起 |
| 上海  | \$838.起 |
| 北京  | \$875.起 |
| 多倫多 | \$199.起 |
| 卡加利 | \$99.起  |
| 點問頓 | \$99.起  |

★代訂香港、中國各地酒店與世界各地旅行團。 ★中國領事館委託代辦簽證。 ★代理中國民航與各大航空公司機票。 中旅委任為加西總代理“在外售券，境內取貨”業務 承辦僑匯·安全可靠·歡迎委託 詳情請來電查詢 電話：681-0611

幾天假期除了到郊外吃了一頓豐盛的晚餐外，便別無他法去過，因此利用閒暇，在家中洗洗因潮濕天氣影響而留在牆上的污漬...

楊正卿 車往南明山頂，因大霧關係，吊車慢慢移動到山峯時，濃霧使我們看不見前後相隔只有十至二十呎的吊車...

藤春常 英國一位醫生表示，每週吃兩片鱈魚肝油，可防止患心臟病的人第二次發病...

廖盛焯 窗飾公司 室內設計： 定造各款 窗簾 窗紗 百葉簾 垂直簾 牀品 牆紙及裝飾品 美觀實用 價錢相宜 免費估價 二十餘年經驗 自開工場 有發行部 歡迎訂購 電話：253-4566

周愛權 視光博士 周慶偉 驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡 JACK K. CHOW O.D. RAYMOND S. CHOW O.D. OPTOMETRIST TEL: 685-8231 518 MAIN ST. VAN, B.C.

保健西藥房 Unicare Pharmacy Ltd. 648 Main Street, Vancouver, B.C. 華埠金冠中心，緬街佐治街角，店後有寬大停車場！ 新張特價品 名廠膠手套 88¢ 配藥有日用品送 清潔精 1000ml/\$1.69 特大牙膏只售 \$1.79 增加服務 新儲每及代者 附存次其英 設紀配他英 售錄藥醫申 郵為藥請 票閣配藥 處下務 售 藥 費 平

蘇塞斯地產 Sussex Realty JOHN McKILLIGAN 984-9711 負擔得來的選擇 你或許已經留意到房地產最近的潮流... 退休社區。同時你可能已經留意到有關的價錢！ 幸運地，ANOLA PLACE 是價錢化算的多層複文單位，以低得多的代價就可以擁有一些其他發展商保證的所有承諾！ 超級建築 方便地點 光猛寬大套房 高質素保安系統 康樂設施 價格相宜 (由\$63,900起！) 請親臨 ANOLA PLACE 參觀我們價錢化算的複文！ ANOLA PLACE - 2041 Bellwood Avenue, Burnaby (turn North on Springer off the Lougheed Hwy. - 3 Blocks East of Brentwood and Sigus) 每日開放：每日下午二時至五時 週末中午十二時至五時 SUSSEX GROUP JOHN McKILLIGAN REALTY LTD

吃好然依翅州潮 潮州人吃潮州菜，都有一種「潮味」，這潮味，其實就是潮州菜的靈魂...

七姐手記 潮州人吃潮州菜，都有一種「潮味」，這潮味，其實就是潮州菜的靈魂...

茶話 古語云開門七件事，柴米油鹽醬醋茶，儘管茶被置於七件事之末，但仍然是人的一「必需品」...

Canada Trust Realtor 本公司特向 謝煜贊 (DON QUAN) 先生於一九八七年獲得下列之卓越成績以衷心祝賀。 Don Quan 謝煜贊 \*獲得 CANADA TRUST 公司 1987 年 SALESMAN 獎 \*名列 CANADA TRUST 公司在卑詩省首十名最佳物業經紀之一 \*連續三年獲得 CANADA TRUST 公司雲東區分行第一名最佳經紀獎。 \*連續四年獲得參與 CANADA TRUST 公司領袖會及溫哥華實業局獎章會之資格。 上述兩個組織乃為推崇及獎勵從事住宅和商業實業交易有卓越成就之經紀而設之團體 謝先生忠誠邀請各舊友新知時賜教益，商討各位的物業需要，歡迎電話聯絡：438-8161

救有氣缺動運 完則都動 後，都會 因缺氣而 到暈眩。 在日本東京 有一運動中 心，因為缺 氣而運動不 好的人，提 供了三十分 鐘的吸氧， 只需付四港 幣。顧客到 外面 購買吸氧氣 也可。 每加侖四 港幣。

余景輝會計師 填報入息稅 會計、核數、稅務、商業、 產業管理及諮詢。 地址：雲華片打東街二百 號二〇三室 (緬街夾片打街) 辦公時間： 星期一至五上午十時至下午 五時 星期六下午二時至四時 電話：669-4406

蘇塞斯地產 Sussex Realty JOHN McKILLIGAN 984-9711 負擔得來的選擇 你或許已經留意到房地產最近的潮流... 退休社區。同時你可能已經留意到有關的價錢！ 幸運地，ANOLA PLACE 是價錢化算的多層複文單位，以低得多的代價就可以擁有一些其他發展商保證的所有承諾！ 超級建築 方便地點 光猛寬大套房 高質素保安系統 康樂設施 價格相宜 (由\$63,900起！) 請親臨 ANOLA PLACE 參觀我們價錢化算的複文！ ANOLA PLACE - 2041 Bellwood Avenue, Burnaby (turn North on Springer off the Lougheed Hwy. - 3 Blocks East of Brentwood and Sigus) 每日開放：每日下午二時至五時 週末中午十二時至五時 SUSSEX GROUP JOHN McKILLIGAN REALTY LTD

霧色 幾天假期除了到郊外吃了一頓豐盛的晚餐外，便別無他法去過，因此利用閒暇，在家中洗洗因潮濕天氣影響而留在牆上的污漬...

楊正卿 車往南明山頂，因大霧關係，吊車慢慢移動到山峯時，濃霧使我們看不見前後相隔只有十至二十呎的吊車...

藤春常 英國一位醫生表示，每週吃兩片鱈魚肝油，可防止患心臟病的人第二次發病...

廖盛焯 窗飾公司 室內設計： 定造各款 窗簾 窗紗 百葉簾 垂直簾 牀品 牆紙及裝飾品 美觀實用 價錢相宜 免費估價 二十餘年經驗 自開工場 有發行部 歡迎訂購 電話：253-4566

周愛權 視光博士 周慶偉 驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡 JACK K. CHOW O.D. RAYMOND S. CHOW O.D. OPTOMETRIST TEL: 685-8231 518 MAIN ST. VAN, B.C.

華聲錄影電器傢俬公司 INCREDIBLE COMFORT FREE DELIVERY

本公司因存貨太多 梳化清貨大平賣 三件頭套裝，梳化， 雙人座，梳化椅 大平特平 \$599.00 由四月十一日至四月三十日止

DC VIDEO AUDIO TV FURNITURE & APPLIANCES 648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

美景旅行社 MY-KING TRAVEL LTD. 204-10 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1T1 Telephone: 681-0611

88 新年大特價溫哥華來回機票 來回溫哥華特價

|     |         |
|-----|---------|
| 香港  | \$785.起 |
| 上海  | \$838.起 |
| 北京  | \$875.起 |
| 多倫多 | \$199.起 |
| 卡加利 | \$99.起  |
| 點問頓 | \$99.起  |

★代訂香港、中國各地酒店與世界各地旅行團。 ★中國領事館委託代辦簽證。 ★代理中國民航與各大航空公司機票。 中旅委任為加西總代理“在外售券，境內取貨”業務 承辦僑匯·安全可靠·歡迎委託 詳情請來電查詢 電話：681-0611









# 金麟餐廳



KINGSTON RESTAURANT

金麟港式茶餐廳  
 特價早午套餐  
 各式粥粉麵飯  
 現已開始營業  
 新張期間一律九折  
 敬希光臨惠顧

(招聘女企枱數名, 請電約會)

地址: 華埠歌雅街 617 號  
681-1109

## 和安芽菜發行公司

WO ON CO. BEAN SPROUT  
 新到大幫 秘魯綠豆  
 優質發芽  
 電話: (604) 684-0965  
 430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

## 可代替鋁箔容器的發泡膠外賣飯盒

終於面世  
 容量 750 毫升, 可放入微波爐, 冰箱, 不會產生食物溶蝕。品質好, 價錢平。  
 洽購處: CAMEO PLASTIC PRODUCTS LTD, 19600 LANGLEY BYPASS, LANGLEY, B.C. TEL: 534-7848

## 威信會計師樓

NEW DIMENSION FINANCIAL MANAGEMENT GROUP

本行業務範圍

填報公司及個人稅務  
 新移民入息稅務計劃  
 公司月結, 年結報稅  
 投資移民生意計劃書

商業顧問, 財務計劃  
 註冊教育儲蓄計劃 [R.E.S.P.]

辦公時間  
 星期一至六: 上午九時至晚上六時  
 星期日: 上午十一時至下午四時  
 地址 302-223 Keefer St. 華埠 223 奇化街  
 電話 681-4939

## BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙  
 免費刊登售物小廣告  
 請電 280-1000  
 欲購平靚貨品請閱本報  
 逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9  
 行政部電話: (604) 273-1571  
 歡迎刊登付費商業圖片廣告

# 壽而康參茸藥行

地址: 華埠緬街 533 號 533 MAIN ST. VAN. B.C.  
 電話: (604) 682-1494

本公司特別  
 專設部門  
 介紹各種新到中成藥  
 適應於各類疾病如: A 型  
 症、B 型病毒性肝炎, 冠心  
 節, 春椎肥大症, 風濕關  
 節炎, 各種良性及惡性腫  
 瘤, 甲狀腺瘤, 頭髮早白  
 脫髮, 健腦強身, 不孕症  
 等, 速效及長效壯陽補腎藥  
 等, 歡迎各界光臨選購。

美國花旗參  
 春季大酬賓  
 由即日開始一律照價  
 五至七折  
 送禮自用  
 無上佳品

## 劉伯納 天均律師 啓事

本律師現常駐香港, 主持加拿大  
 VICK, McPHEE 律師行香港分行業務,  
 接辦有關加拿大法律之案件

承辦:

移民 商業 地產  
 婚姻 遺產 債務

本分行以中文, 英文及粵語, 國語,  
 英語, 為加拿大, 香港, 台灣, 廣東  
 各地之客戶服務。

VICK, McPHEE 律師樓

溫哥華總行:  
 VANCOUVER OFFICE:  
 SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST.  
 VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA  
 V6E 3G7 CANADA  
 TEL: (604) 592-0926  
 TELEX: 04-509813 VICMAG VCR

## 冠華麵家

KOON WAH RESTAURANT  
 溫哥華喜事定東街二六八三號  
 253-2608

|   |  |
|---|--|
| <b>超值四和菜</b>  | <b>抵食六和菜</b>   |
| 七彩鴨絲羹<br>甜酸咕嚕肉<br>五香牛腩拼麵筋<br>時菜炒什蔬<br>絲苗白飯                          | 海鮮羹<br>冠華大拼盆<br>八寶獅子雞丁<br>五柳石斑(一條)<br>羅漢扒豆腐<br>翡翠蠔皇鮑<br>絲苗白飯 |
| \$19.90   | \$36.90  |
| <b>特價餐:</b> 招牌窩麵 \$4.90<br>五香牛腩飯 \$3.20<br>牛腩粉 \$2.10<br>腰仁粥 \$1.90 |  |
| <b>火鴨特價 \$9.90</b>  | 推出特價午餐<br>馳名香港粥粉麵飯, 巧手經濟小菜                                   |

免費送餐 工廠, 寫字樓, 外賣送餐, 無任歡迎, 準時送到。  
 253-2608  
 由上午十一時至凌晨十二時

## 中國參茸行

今期又推出超值特價品

|                              |           |                       |
|------------------------------|-----------|-----------------------|
| 高麗人參茶                        | 每合 100 小包 | \$11.00               |
| 中國靚冬菇                        | 每磅        | \$ 9.50               |
| 靚黑棗                          | 每磅        | \$ 89                 |
| 武夷蛤蚧大補茶                      | 每合        | \$11.00 (買 10 合送 1 合) |
| 花旗參、北芪、黨參 (花旗參每磅由 \$72.00 起) |           | 七折優待                  |

新地址: 溫哥華, 喜士定東街 288 號  
 (即舊中國參茸行對面) 電話: 682-1113 由歷代祖傳黎靈祥先生主理

## Max King 美景食屋

BAKERY & RESTAURANT LTD.  
 277 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C.  
 TEL: (604) 684-2178  
 片打東街 277 號

蒸飽 臘腸卷 荳沙飽 蓮蓉飽 奶黃飽  
 早午晚餐 中西禮餅  
 粥粉麵飯 麵飽蛋撻  
 利潤越低, 生意越好  
 「密食當三番」  
 營業時間: 由上午七時至下午六時

## 精製

中西餅食  
 出爐麵飽  
 生日蛋糕  
 結婚禮餅



# 龍鳳餅家

附設  
 咖啡茶座  
 冷熱飲品  
 粥粉麵飯  
 座位舒適  
 招呼週到

LOONG FOONG RESTAURANT AND BAKERY

七天營業 歡迎惠顧

## 供應

精美餅咭  
 餽贈親友  
 得體大方

溫哥華奇華街貳四七號  
 TEL: 688-0837 688-3135

# 北京參茸行

Beijing Trading Company Ltd.

### 特別

### 商品介紹:

### 日月魚

(又名明目魚)

### 功能:

滋肝補腎  
補眼明目

保湯佐膳  
 美味可口  
 有益健康  
 老少咸宜

地址: 溫哥華片打東街 89 號 (中華文化中心對面)  
 89 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1S9  
 電話: (604) 684-3563 684-2736



## 明和公司

MING WO COOKWARE

雲高華華埠總公司  
 片打東街二十三號  
 23 E. PENDER ST.,  
 VANCOUVER, B.C.

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具  
 及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購  
 各款餐館貨品現金採購特價優待  
 (特價品除外)

## 精工 車身修理廠

PERFECTION AUTO BODY SHOP  
 1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.  
 電話: 253-7814

[精工修理車身 令閣下放心]

有擔心

六天營業, 星期日休息 9am-6pm

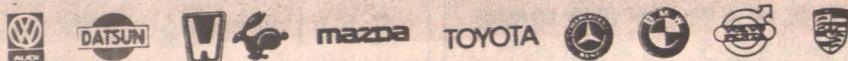
手藝精工作靚  
 加拿大執照十八年經驗  
 溫哥華唯一華人精修  
 歐美日本名廠靚車  
 唔怕價比價最怕貨比貨

- \* WE SPECIALIZE IN
- \* EUROPEAN AND IMPORT CARS
- \* ALSO DO OTHER MAKES
- \* I.C.B.C. CLAIMS
- \* TOP QUALITY BODY WORK
- \* FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
- \* B.C. CERTIFIED WORKS GUARANTEED

代辦 I.C.B.C. 手續免費車借用



## 精工担保 担保精工





# 加拿大信託實業公司 CANADA TRUST REALTOR

2529 KINGSWAY VANCOUVER B.C. V5R 5H4

公司電話: 438-8161  
經理: 關聯輝



**謝煜贊 DON QUAN**  
住宅電話: 420-4665  
唐人街中心商業樓出售  
廿餘年新之片打街商業樓, 樓上租文自住收租均宜, 樓下做生意, 投資良機, 叫價 \$1,650,000  
雲東商場13間舖21PARKING SPACE 正在建中, 叫價 \$1,980,000  
DON QUAN 438-8161



### 投資商業樓

▲華埠新商業樓。街角位置 75x122' 良好租客。有專人管理。最合海外投資。售價一百九十餘萬元。電話: 439-8161 DON QUAN



▲市中心旅館, 年淨收五萬元, 叫價 \$650,000  
DON QUAN 438-8161  
DAH QUON 438-8161

### 入息地

▲GASTOWN 地 44x122 叫價 \$275,000 每月收入 \$800 元。  
▲北雲實業生意。近 LONDALE 商場及海上巴士。投資良機。叫價六十萬。



▲MOTEL 及餐館。BC 埠仔 42 單位。有游泳池。叫價一百二十萬元。

▲50x110 地雲東 ABERDEEN, 及 KINGSWAY 三睡房屋。僅售 \$119,000 DON OR PAY 438-8161

### 西區屋

▲高尚住宅區, 近好學校, 叫價四十餘萬, 請電 關聯輝 DON QUAN



▲MAIN 街打屋。地大 52x111 尺。叫價十八萬八千。



**關伯興 PAH QUON**  
住宅電話: 294-0089

### 生意出售

1) 本地比華利餐館 125 座位廚房用具。\$98,000 設備齊全  
2) 雲東 FRASER 街。座位一百 \$148,000  
3) 西區西餐館。位於旺街 BROADWAY。樓上十九層寫字樓。有泊車場。叫價 \$148,000 DON QUAN  
實業生意  
▲離雲東半小時。近旅店和戲院。樓上有四睡房。可租出或自住。生意好。前途無限。只售廿六萬元。

### 入息打屋

▲10 街近 CLARK, 全翻新, 每年收入 \$16,000 叫價只 \$139,900, 請電 DON OR PAH 438-8161



**陳菲立 PHILIP CHAN**  
住宅電話: 435-7441  
中文傳呼機: 645-2808



▲28 年屋。部份新裝修。全屋 4 睡房。全平浴室。KINGSWAY 近 RUPERT。叫價十一萬餘。



▲蘭菲區新大屋。歐洲建築師。共七睡房。買大屋最後好機會 3100 尺。



▲全新屋樓上樓下共六睡房。材料一流。近 KINGSWAY 33x110 尺地。環境好。



▲小型租文。三單位。好風景。地 40x125 RM3 收租一流。佐治東街。隔鄰一座亦出售。趙崇淦。陳菲立



▲地大 45x122 NANAIMO 夾 HASTINGS 交通方便, 投資屋, 全屋租出, 請電趙崇淦。陳菲立。



**趙崇淦 EDWARD CHIU**  
住宅電話: 433-1239  
中文傳呼機: 645-2618

▲百老匯東街。兩房租文。叫價 4 萬餘。請即電 陳菲立。趙崇淦。

▲蘭菲區新屋大。建案中。40 呎地有景。歐洲建築師。詳情請電趙崇淦。陳菲立。

▲喜士定東街。小型 DELI 咖啡店。叫價二萬餘。好批租。趙崇淦。陳菲立。

▲JOYCE 夾 KINGSWAY 四睡房。平房土庫全部完成。請電: 趙崇淦。陳菲立。

▲SOLCAN 夾 30 街東。新屋在建中。可選地氈顏色。請電: 趙崇淦。陳菲立。

▲兩睡房平房。近 ADANAC 夾 RUPERT。柚木地板。開價八萬餘。請電: 趙崇淦。陳菲立。

▲百老匯東街夾編街旺屋出租。租金平。交通方便。詳情請電趙崇淦。陳菲立。



**關煥蔭 KENNETH KWAN**  
住宅電話: 435-7257

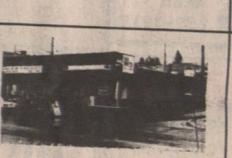
### 關煥蔭



▲5609 RUPERT ST. 樓上三房, 樓下二房兩層, \$138,000



▲四伙租文及四舖位。地 66x132 \$300,000 關煥蔭



▲北雲商業四舖位 \$535,000



▲7719 KINGSWAY \$275,000



▲4 伙商業 12 伙租文 \$928,000



▲6019 SHERBROOK ST. 兩房 \$139,900



**丁建新 KIM TING**  
住宅電話: 251-2571

### 丁建新

▲平!平!平! 522 尺租文, 開價只是三萬八千。680 東五街。果太 437-9733 丁建新 251-2571

▲上三下二地大 33x107 1/2, 月收租一千, 近 P N E, 丁建新 251-2571 果太 437-9733

▲上層三房一廳, 下層果仔酒, 日做一千, 生意連實業十二萬。丁建新 251-2571 果太 437-9733

**收入屋**  
▲二單位收入屋, 近菲沙及 29 街, 十萬五千。丁建新 251-2571 果太 437-9733

▲肆仔賺錢餅店急讓, 駕車 15 分鐘約一個鐘, 適合夫婦, 開價四萬餘, 還有價議, 果太 437-9733 丁建新 251-2571



**梁太 JENNY LEUNG**  
住宅電話: 437-9733



**譚國平 JOSEPH TAM**  
住宅電話: 434-3658  
傳呼機: 686-1515

### 譚國平

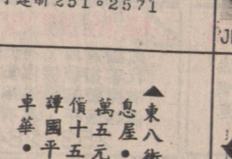
▲本國七便屋拿平萬。比五。餘開交。價通房

▲東一街。樓上樓下各兩睡房地。叫價十一萬元。譚國平 434-3658

▲沙利餐館生意。月入六千元。位於購物中心旺區。叫價二萬二千五。譚國平 434-3658



▲車牌價萬息東。華國十五屋八。平五元。街。萬。年。陳餘開收入



▲WOODLAND AND BROADWAY 整間入息屋, 交通方便, 叫價十一萬九千元, 陳培 321-0577



**黃漢 TONY WONG**  
住宅電話: 876-2335

### 黃漢

▲溫埠京士威新商業中心, 13 個舖位, 大停車場, 叫價 \$1,980,000 萬。  
▲東 15 街向 KINGSWAY 近菲沙, 商業舖位, 樓上四租租文, 叫價 \$288,000 萬。

▲西區混屋。好, 地 49.4x。硬板地。叫價廿。黃漢。

▲西區 16 街, 城市屋地 33x122 上三睡房, 下兩租租文, 有潛力, 叫價 19 萬餘, 黃漢。

▲西區 16 街, 租文地 33x122, 上三睡房, 下兩租租文, 附近正大發展, 極有潛力, \$198,000 黃漢。

▲POINT ROBERTS 地, 遊艇 塘岸邊地十塊, 水電全備, 近商場。高爾夫球場。數萬元一塊。  
▲NEW WESTMINSTER 屋仔, 地 66x113.7, 叫價數萬元

▲東 41 街, 一。向南。近公。已。黃漢



**湯家絨 STAN TONG**  
住宅電話: 324-1156

### 湯家絨

▲十抵三, 東五買房交區萬, 這跟九快樓方屋湯家絨。買下便, 家。租, 三。開出樓年價, 上

▲4 街夾 KNIGHT 街屋地位適中, 睡房兩上兩下, 單邊打屋地 33x111, 開價 \$115,000  
▲4 街夾 KNIGHT 街屋地, 五睡房, 兩廁, 開價 \$109,000 湯家絨

▲兩房兩廁一廳租文。近唐人街。交通方便。\$74,900  
▲一房一廳租文。湯家絨 324-1156  
請電: 湯家絨 324-1156

▲列治文屋 1500 方呎。新廚房。地大 60x120 呎。買。開價 \$139,900  
請電: 湯家絨 傳呼機 680-3178

▲華埠六座位電製室。設備齊全。生意出讓 \$16,000 湯家絨 324-1156  
▲賺錢唐人餐館。有停車場。平租。地位好。湯家絨 324-1156



▲四年新樓上三睡房, 樓下二睡房, 近唐人街, 陳培 321-0577



**陳炬宏 RAYMOND CHAN**  
住宅電話: 324-1238

### 陳炬宏

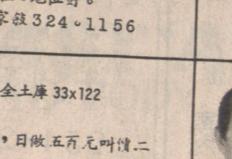
▲西 10 街租文。有景。叫價五萬二千。  
▲東三街一房租文六百七十尺。四萬餘元。陳炬宏 324-1238

▲三三。八二陳詳時市。四炬情裝中。宏請店心。一電出高。二: 讓



▲1 房千合。2。三。3 深。8 炬元。宏。三。3 三。2 租。4 二入。4。一

▲5688 ONTARIO ST., 兩睡房屋, 全土庫 33x122 叫價 \$179,000  
▲新街區雜貨店生意專售大量鮮花, 日做五百元叫價二萬六千元。陳培 321-0577。  
▲東里旺區商業樓一千九百餘尺兩年新地 62x116。叫價三十四萬九千五百元。陳培 321-0577



**陳培 PETER CHAN**  
Pager: 686-6699  
住宅電話: 321-0577



**雷太 ANNETTE LOUIE**  
公司電話: 273-3161  
住宅電話: 277-7375

### 雷太

代理列治文及溫哥華房屋買賣, 免費估價

租文單位出售  
▲正層睡房租文位於烈治文。近公園巴士。保養費包暖氣。泳池。桑拿費用。價 \$54,900



▲四房兩廁。全新地毯。新油漆。獨立車房。有後院。近商場。公園及學校。交通方便。\$108,000。雷太 277-7375  
住宅 273-3161 公司



▲列治文兩層屋地 1.95 畝樓下租出另有大菜園入息 \$269,000  
▲列治文兩層屋地租出 \$163,000 雷太: 272-1861 住宅 273-3161 公司

▲機會難逢供應膳食生意出讓 4 部流動食物車及其他生財器具東主教育主經營 \$195,000  
▲經營餐館生意出讓近 P N E 地點旺有酒牌 \$125,000  
▲東區三層屋地 \$129,000 雷太: 272-1861 住宅 273-3161 公司

▲本拿比士多生意物業前舖 樓居商業地 \$225,000  
▲東區士多租平舖大 \$16,000  
▲西區士多租文區有 6 4 9 \$35,000  
▲西區半山高兩層住宅四千餘呎 六年新西班式大屋 103x117 呎土庫完成合大家庭 \$310,000 雷太: 272-1861 住宅 273-3161 公司









### 鍾楚紅穿厭了婚紗 結婚可能穿牛仔褲



鍾楚紅厭了婚紗，結婚可能穿牛仔褲。她對婚紗感到厭倦，甚至考慮在結婚時穿著牛仔褲。這反映了她對傳統婚禮習俗的挑戰。

### 路戲改聖毛三 已由不身惜可

洪金寶手頭上有《七小福》和《鬼馬飛人》兩片，五月一日他將往美國，相信可以將《鬼馬飛人》拍完，《七小福》則則回港之後再拍。

### 《帝皇代末》論評美在歌凱陳 引吸說小篇三被作新謀藝張 版出續後動變報周影電份四

陳凱歌在《末代皇帝》中，客串演了紫禁城的侍衛官，守著大門，不讓外國人進出。他扮演的角色，在電影中佔了很重要的地位。

### 利智媽媽態度謹慎 目前婉拒「二人世界」

利智媽媽對利智和劉德華的戀情，目前持謹慎態度，婉拒了「二人世界」的說法。她認為女兒還年輕，應該先專注於事業。

### 電影中國 金像獎頒獎禮後 接受記者訪問時表示

金像獎頒獎禮後，多位影人接受記者訪問。他們談到了今年的電影市場、金像獎的意義以及對未來的展望。

## 滿堂紅 實業 燕梳 有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE 874-1688  
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268  
信用卓著 · 經驗豐富

何仲生 JOHNSON HO 住宅電話: 278-7870 住宅傳呼: 667-7393

DICK FOK RES: 278-2321 PAGER 680-3199

四月新盤

- ▲ BAKERY (麵食麵餅店) 建立十年，著名西式 BAKERY。原居業主遷往他處，SAFEMAY 對面。裝修設備齊全。生意額年營 120,000。東主退休，原價 5萬九。誠買之至。
- ▲ HANEY 洋行物業生意 租平，業主退休，生意每月約二萬，平價急讓，賺取生意，萬勿錯過。
- ▲ 生意急讓 烈治文區旺市商業區生意，生意額二萬九。誠讓。

新盤：

- ▲ 西區 DUNBAR 夾 18 街超級市場東主年老退休，經營十年，好業，平均日營一千元，願平價出讓，僅取價六萬餘。誠買之至。
- ▲ 西區十街西區 BC 高尚住宅區，兩層，日營四百。取價五萬餘。急賣。
- ▲ 二樓八街夾哥倫比亞街街空中大車站附近 PIZZA 小食餐室，西人經營，日營四百五百，取價四萬餘。

工商樓宇 投資買賣 果舖餐室 旅館酒樓 各行各業 應有盡有

## 伍澤濂主理：威信實業燕梳公司

Pro-Vision Realty & Insurance  
地址：328 E. Hastings Street 電話：687-8332

本廿餘年實業燕梳經驗 竭誠為各界服務

Autoplan 醫生汽車 房屋買賣 物業收租 華埠旺舖出讓

劉麗芳 REALTY WORLD™ Champlain Realty Ltd. Champlain Mall #115-3200 E. 54th Avenue, 誠誠服務 Lisa Lau Bus: (604) 438-7117 (24hr) 免費估價 Pager: 680-4848 Res: (604) 873-0955

▲ 新盤！7 街 CLARK 街 36 年堅固實淨屋。上下四房二廚。地大 33x122 呎。開價 \$138,800

▲ 本法比 ROYAL OAK 地大 66x120。三房二廳二廁。開價 129,900 減至 \$121,000

▲ 菲沙區街角商業舖位。樓上三房住宅。開價十六萬餘。

▲ 33 年新堅固石屋。樓上兩房樓下兩房，有獨立門口出入。一流保養。近 NANAIMO 夾 4 街。開價十三萬九。

▲ 新盤。本拿比。33 年新。五房三廳。大露台。價十四萬八千八

## Success REALTY & INSURANCE LTD.

CHINATOWN Autoplan CENTRE

伍黃秀英

代理 ICBC 汽車 燕梳及牌照各種手續。

代理房屋、傢俬、醫藥、旅遊。

代理商業樓宇、租文及生意保險。

代理業主管理商業樓宇租文、房屋各種物業、代收租金、經驗豐富、專業水準、手續費廉。

生意保險 樓宇三十年新或保養好 例舉：

|             |              |              |
|-------------|--------------|--------------|
| 保額：\$50,000 | 保費(火險)：\$250 | 保費(全保)：\$540 |
| \$100,000   | \$482        | \$871        |

時價賠償 包括在內 生意中斷 一年

住宅裝修 無限制 租金 一年

運輸中的貨品 \$10,000 新購置樓宇 \$250,000

外清洗的貨品 \$5,000 新購置生意財物 \$50,000

應收收益賬目 \$2,500 新成交生意入息 \$100,000

買賣文件 \$2,500 遺失掛號 無限制

招牌(外埠) \$1,000 現款及證券(店內行劫) \$5,000

郵票、彩票 \$500 現款及證券(店外行劫) \$5,000

樹木及植物(租文樓宇) \$1,000 現款及證券(偽造) \$1,000

私人財物 \$100 第三者保險 \$1,000,000

準備證據的費用 \$2,000 租客對業主責任 \$50,000

樓宇玻璃 賠償扣除額 \$100 醫藥費 \$5,000

本公司服務時間：星期一至星期五 九時至五時半，星期六九時半至四時 職員懂台山、國語、中山、廣州、潮州、英文、越南等方言。

本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務 Insurance Property Management Real Estate

電話：687-8899 145 KEEFER ST.

## MULTIPLE REALTY BILL LEE

公司：434-1431 住宅：433-7888 傳呼：680-7305

☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

▲ 高吉林區城市屋，一年新，兩房兩廁，開價七萬九千。

▲ 全新，合法上下兩層，每層一廳三房，紅瓦頂，下水暖氣，近城多利街，自住或出租均可，二十三萬九千。

▲ 13 街近菲沙街，樓上三房，保養好，交通方便，開價十二萬九千。

▲ 21 年新，近城多利街，樓上三房，保養好，開價十八萬五千。

▲ 三年新，開價十八萬五千。

▲ 完成，保養好，好地段。近巴士學校。開價十六萬七千。

▲ 東區新屋，開價十七萬九千。

▲ 起，數 33 呎至 50 呎。開價由十七萬九千。

▲ 20 年新屋，三大睡房，硬木地板。樓上全部完成。好地段。保養好。樓上全部完成。開價十三萬七千。

▲ 內兩層新屋，樓上三房，保養好。開價十一萬七千。

▲ 近菲沙街，樓上三房，保養好。開價十一萬七千。

▲ 土庫，硬木地板。近交通巴士。開價九萬九千。請勿失良機。

▲ 樓上三房，保養好。開價九萬九千。

▲ 全磚，地大，有前庭，投資良機。開價一百一十萬。

▲ 閣下如有買賣，本人會為你免費估價及解答任何問題。並將盡全力以在短時間內為你開價。並保證賣出。服務週到。保證滿意。現款交易。歡迎隨時來電查詢。

▲ 假溪豪華風水石屋，兩層，兩房兩廁，一流設備。開價廿一萬。

▲ 新盤近 27 街 NANAIMO，士得高層地地大 46x103 正層有兩房兩廁有洗衣房，房層有一房兩廁獨立門口出入土庫有遊戲室酒吧咖啡房及工作間開價 12 萬 2。

▲ 本拿比 2703 INGLETON AVE. 23 年新屋，樓上三房，土庫完成有廚房廁所，一年新屋頂，硬木地板，大露台，開價十一萬七。

▲ 般拿比，高尚住宅區，區域好，樓上三房，一千八百平方呎，共一千八百平方呎，雙車房，有六房，雙車房，共二千七百平方呎，開價 215,000 請速約看，開價 215,000

▲ 04 街近菲沙上三房，下三房寬大廳，大地 48x122，開價 15 萬餘。請速。





# 「李鵬內閣」的特色與路向

蔡津\*

在北京舉行的中國七屆人大一次會議審議了各項工作報告，並通過了若干重要方案，於四月十三日閉幕。新成立的「李鵬內閣」——中共第四屆政府內閣，其特色與今後路向引人矚目。

## 富開拓與改革精神

「李鵬內閣」的新成員，共四十五人。新陣容顯示了以專家出身為中心，積極改革為目標的特色。

據公佈的三位副總理是：姚依林、田紀雲和吳學謙。九名國務委員是：李鵬、秦基偉、王丙乾、宋健、王芳、鄒家華、李貴鮮、陳希同、陳俊生。陳俊生再兼任國務院秘書長。在九名國務委員中，除王丙乾、宋健外，其餘七人均是新人。

## 未全盡如人意之處

一般說來，人們對中國這次人大選出的新內閣，感到滿意。但仔細分析，仍有未全盡如人意之處。

首先，在內閣成員的構成上，雖然有九名專家出身，但其中不少是黨內元老，這在一定程度上削弱了內閣的活力。其次，在內閣的職責範圍上，雖然強調了改革，但具體的實施方案尚不明確。最後，在內閣的運作機制上，雖然強調了民主，但實際的運作情況仍有待觀察。

## 邁向專家治國道路

這屆新政府的另一個特點是知識化與專業化程度明顯提高。四十五名閣員中，有百分之四十是專家出身，這在中共歷史上是前所未有的。這反映了中共在改革開放過程中，對專業技術人才的重視，也標誌著中國邁向專家治國的道路。

## 惱苦的領白本日

據報，日本是高度組織化的社會，公司與機構都是家族的化身，「家族」等級分明，論資排輩，不能隨便逾越。若輩上輩，必須靠「家長」提携，如果人際關係不好，不依附當權者，可能一輩子沒有機會出頭。只靠「白領」人，雖然能幹，多慮，在酒吧，流連不歸，爛醉如泥。

這屆新政府的另一個特點是知識化與專業化程度明顯提高。四十五名閣員中，有百分之四十是專家出身，這在中共歷史上是前所未有的。這反映了中共在改革開放過程中，對專業技術人才的重視，也標誌著中國邁向專家治國的道路。

## 中國廣播電視業蓬勃發展

自一九八三年以來，中國廣播電視業獲得發展。目前，全國的廣播電視業已達五億人，成為世界各國中聽、觀者最多的國家。據統計，現在全國的廣播電台由原來的二百二十二座增至二百七十八座，增加一倍多；電視台由原來的五十二座增至二百九十二座，增加四倍多；全國居民擁有的電視機（黑白居多）約為九千多萬台，比原來的三千六百多萬台增加近兩倍。

近年來，中國廣播電視業呈現五種發展趨勢：

- 一、廣播電視的總佈局，已由不完善的發達的廣播網，向以廣播電台和電視台為主體，同調廣播、有線廣播、閉路電視、廣播電視報刊及錄音錄像相結合的多層次、多功用的廣播網發展。現在，中國大陸城鎮已建立一萬五千多座電視發射台，轉播台和一千六百多座衛星地面站，迅速擴大了電視的覆蓋面。
- 二、從功能上看，廣播電視由為子女升學與就業問題煩惱，百分之三十一的人則擔心生活開支日增。在生計壓力下，縱有退隱之心，恐難斷隱隱之志，因為他們不能不工作賺錢而過渡休生過活。
- 三、廣電電視由單一正面報導，轉變為以正面報導為主，同時進行批評性報導。既報喜也報憂，引起良好反應。
- 四、廣播電視系統由垂直聯繫為主，發展為在堅持垂直聯繫的同時，加強了地區性、專業性的橫向聯繫，加快了信息傳播和優秀節目的交流，而且豐富了播映節目內容。
- 五、由閉路式廣播電視轉變為多邊國際交往與合作的開放式廣播電視。近幾年來，中國廣播電視界已經同世界五大洲許多不同社會制度的國家與地區進行了多方面的交往與合作，出現了開放式廣播電視業的新局面。

## 比薩斜塔傾斜日甚

世智

意大利的比薩斜塔是世界十大奇景之一，在意大利比薩市內，是世界建築史上的奇蹟。全塔高一一百八十呎，建於一七四四年，歷時一百七十六年才完全建成。整塔是用大理石鋪砌而成的，共有七層，塔頂共九層高。它是世界獨有的斜塔。

因為當初建塔的地點選擇在已乾涸的湖面上，地基的土壤含有大量的水份，又因造塔不慎，興建至第三層時，即出現傾斜，被迫停建一個世紀之久。後又繼續施工，所以這座塔建成後，整體變成傾斜狀，塔頂中心點偏離垂直中心線二點二呎，科學家相信，在未來百年內，整塔將會完全傾斜而倒塌。

從地面爬到塔頂，遊客要沿塔內螺旋形樓梯而上，共二百九十多級，最快速度要五分鐘才能到達塔頂。塔頂各層並無欄杆設施，行走時要特別小心。塔頂上還有兩個改裝用電燈的鐘，目的是為了能按時報鐘。

斜塔附近則是一大片草地廣場，綠草如茵，最適合在這裏曬太陽和吃午餐。廣場上有兩座高的比薩鐘塔，羅馬式建築特色，塔頂圓拱形，十分宏偉，也很值得遊覽。

數百年以來，意大利當局已經不斷想辦法挽救斜塔，還作了無數次的嘗試和拯救行動，但似乎無補於事。目前，塔頂中心點已偏離垂直中心線達四點四米。比薩斜塔的光輝日子，看來要隨著它傾斜日甚而面臨倒榻。

**光棍教落 便宜咪制**

車身撞壞 選擇精於技術的車廠修理，才是上算。因為修理的好壞，不特影響車輛的價值，更會影響駕駛者的安全。

251-9119 **HAWKS AUTO SERVICE LTD.**  
794 POWELL ST. 拋路街 794號

**八達汽車修理中心**

有經驗技師，新型車架拉正設備，米格式 銲接機，HIGH TECH 噴油技術，為愛車之人服務，點止專靠「折扣減價」咁簡單！

**實力車身修理**  
Super Look Auto Body Ltd.  
1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.  
電話：254-9111 254-3718

**保證：**

- 車身修理工作妥當
- 材料最佳
- 手工最好
- 價錢實惠
- 絕不取巧
- 歡迎比較

實力車身修理公司  
自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料及漆油全部工作均由一流專科技師於焗油房內處理，故能保證質量及工作妥當。

有經驗專人代辦 I.C.B.C. 手續及有免費車借用。

**陽光汽車修理中心** (近唐人街)  
Sunlight Auto Repair & Parts Co. Ltd.  
550 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Tel: (604) 251-9489

聯邦政府執照

- 15 點 TUNE UP (包火嘴一套)  
四缸連工包料只收 38.00  
六缸連工包料只收 48.00  
八缸連工包料只收 58.00 (商用貨車除外)
- 避震全車 45 點大保養 TUNE UP  
換油、油濾、檢查車架系統、防凍水、安裝雪水等共 15 點，只收工費：四缸 \$49.98、六缸 \$59.98、八缸 \$69.98  
貨車除外 (本件不包括在內)
- 新車、避震打底 (UNDER COATING)  
防鏽、防磨、隔音、特級耐用、避震打底。  
細車只收 \$59.95 起
- 清洗冷卻系統  
特價 \$12.98  
高壓水刀及洗滌水箱、引擎、內部、冷卻水箱，同時加入防凍水到零下 30 度。(防凍水另計)
- 買舊車時全車安全檢查：附上聯邦政府執照技師簽名報告。  
特價 \$38.00  
保證不買廢車
- 更換前輪碟式剎車 (brake)  
連工包料只收 \$54.95 起

七天營業：週一至週六：每日上午九時至下午八時  
週日：上午十時至下午五時

聯邦政府執照技師 經驗豐富·工作保證  
華人主理精通國粵英語

**國際車身修理公司** 電話：874-1960  
NATIONAL COLLISION & REPAIR LTD.

經驗技師主理噴油

- ☆ 車架翻新、車身改裝
- ☆ 用料上乘、快捷妥當
- ☆ 手工精巧、歡迎比較

專人代閣下辦理 I.C.B.C. 手續。

星期一至星期六營業  
9:00 am — 6:30 pm  
\* We specializing in imported cars  
\* Conditionally guaranteed  
\* Free courtesy cars

255 E. 7th Avenue, Vancouver, B.C.  
GUN LU

I.C.B.C. CLAIMS 免費車借用

**快捷** 支持 反醉酒駕車運動

**FAST 'A' AUTO BODY**

車身修理

代辦一切 I.C.B.C. 手續 免費汽車借用

**688-8788 688-3212**

地址：唐人街喜士定東街 356 號  
356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

BEFORE AFTER

▲ 果仔濕·兼售鮮花·位於東區旺街·日營約五百餘價二萬五千。

▲ 中心·有石米米耶·12U 座位·有酒牌·停車場。

▲ 雪糕果舖·有電子遊戲機·\$15,000



# 惠安針織廠

## 聘請工友

聘請平針、鋁骨、綉門、製衣、裁床等工友多名，分日班及晚間工作。

到 1880 90 PANDORA STREET, (喜士定東街向北落兩街口夾域多利街)

## 招聘

製衣廠誠聘有經驗單針車衣工人數名，工資由 \$6.85 起良好福利及穩定工作，另請經驗裁床一名及雜工數名。工資面議，有意應徵者請電：MAISIE (伍太) 270-8631

週一至週五上午八時至下午三時

### 聘請修理汽車工人

急需聘請有經驗除漆及安裝汽車傳導器修理工人，須自備修車工具器材及修理汽車知識，工作態度良好，有意者請電 278-1111 與 ADIL 洽。

### 請營業代表

某食品進口商擬聘營業代表兩名，應徵者需有中學畢業程度，能講廣東話及英語，應徵信請寄：  
P.O. BOX 69459 STN K,  
E. PENDER ST., VIK 4A6

### 殯儀館請人

本地殯儀館對低陸平原的華人社區有高度的關注，現正找尋能說華語代表協助當事人進行有關的安排和查詢。不需經驗，本機構提供一個開心的服務，會訓練適合的人任。薪金基於投入感及學習指定工作的能力。請勿來電，所有申請將會受到保密處理。  
FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES, 602 KINGSMAY, VAN. B.C. V5T 3K4 與 SCOTT RUSSELL 洽

### 代看小孩

位於唐人街善士定街，有經驗人照顧小孩，有意者請電：688-5201。

### 代做清潔

持有清潔牌照，願為清潔工作，有意者請電：255-8876。

### 招請長工

招請數名身體強壯，有意不常經驗，有意者請電：254-4199。

### 聘請

宜請男女金槍洗盆碗，晚間各一名，每晚下午三時至五時，207 亞打打。

### 請女收銀

一星期四天，有意者請電：874-0542。

### 住宿女傭

請住家女傭包食宿，有意者請電：277-2033。

### 餐館請廚

聘請餐館廚師，有意者請電：263-3724。

### 西區餐館

招請長工或工友，有意者請電：278-1111。

### 請中西廚

招請中西廚師，有意者請電：278-1111。

### 請中廚

招請中廚師，有意者請電：278-1111。

### 請修甲及

招請修甲及美容師，有意者請電：278-1111。

### 請中廚

招請中廚師，有意者請電：278-1111。

### 請中廚

招請中廚師，有意者請電：278-1111。

### 代聘菲傭

有來自菲島之菲傭，有意者請電：278-1111。

### 新屋樓下

新屋樓下出租，有意者請電：278-1111。





WAY# 8, OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK, Sat., Apr. 23, 1988

April 23, 1988

Table with columns: FIRST (3) PURSE \$5,300 MUN 3 YO, CLAIMING \$16,000, 3-05 01 MEREY NOBLE B MILLS 116, 4-01 02 ILL TAKE THEMUSIC B JOHNSON 115, 16-03 03 POLAR SEA A CUTHBERTSON 115, 4-01 04 SILVER EXCUSE U BROOK \*110, 05 DIFFERENT DEVIL S KRASNER 115, 3-03 06 LORD WEDGEWOOD C CUNCIU \*110, 3-04 07 SHARP RAINBOW L LAQUUSIERE 115, 3-03 08 I LIVE HERE A NOGUEZ 116, 109-02 09 HALE F TOMPKINS 115, 1-06 10 MUSIC SPRINGS C LOSETH 115

Table with columns: FIFTH (7) PURSE \$9,500 3 YO, CLAIMING \$40,000, 2-05 03 CREME DE LA MARKE F TOMPKINS 115, 2-05 04 URUP IT IN K SKINNER 120, 103-03 05 METEORICALLY J MENA 115, 99-03 06 KACYCALA C LOSETH 115, 49-03 07 HEY BLONDIE A CUTHBERTSON 115, 2-05 08 SISTER BLAUE A NOGUEZ 120

Table with columns: NINTH (8) PURSE \$25,000 ADDED WEST VANCOUVER, 5 & UP F & M BC, 2-08 01 SOLAHER ISLE S KRASNER 111, 127-11 02 SOEHLING SUE D HYCHOFF 115, 2-08 03 MCIVOR ROAD R GRABOSKI 113, 2-08 04 SASSY TAN A NOGUEZ 119, (2-08) 05 MODERN IMAGE C CUNCIU 119, 2-08 06 BUCHMILLER B MILLS 113, 2-08 07 GISCOME BAE A CUTHBERTSON 115, 31-08 08 WHITING HOME B JOHNSON 115

文勝馬經佳選 PNE 今日各場精選

- 1. Merely Noble (B. Mills) Silver Excuse (D. Brock) Sharp Rainbow (L. Lacoursiere)
2. Lea's Laddie (D. Rycroft) Timber King (L. Lacoursiere) Contester (B. Eyre)
3. Tales Untold (F. Fuentes) New Premier (K. Skinner) Bold Battle (A. Cuthbertson)
4. Drop It In (K. Skinner) Meteorically (J. Mena) Sister Blade (A. Noguez)
5. Original Vagabond (S. Krasner) Baron Rouge (R. Graboski) Unfair Tariff (B. Johnson)
6. Tasty Mood (M. Quong) Baci (G. Gavica) Miss Gendarme (D. Rycroft)
7. Uncle Ralph (F. Fuentes) Presidents Summit (B. Johnson) By A Star (D. Brock)
8. Snugamish (R. Graboski) Similkameen Teddy (A. Noguez) Will B Good (C. Loseth)
9. Sassy Tan (A. Noguez) Modern Image (C. Loseth) Writing Home (B. Johnson)
10. Legal Lingo (B. Johnson) Worthy Match (P. Burton) Girl Wonder (D. Brock) Famous Affair (B. Mills)



Best Bet : 7. Uncle Ralph (F. Fuentes)

Table with columns: SECOND (1) PURSE \$4,100 4UP, CLAIMING \$4,000, 01 JOSEPH'S BUY F FUENTES 117, 4-02 02 HASTY PURCHASE H SOLIS 117, 05-02 03 OUR BAT BOY A CUTHBERTSON 114, 127-07 04 LEA'S LADDIE D HYCHOFF 116, 93-09 05 STRUCK TENN P BURTON 114, 126-01 06 UNTESTED B EYNE \*\*\*119, 4-09 07 TIMBER KING L LAQUUSIERE 114, 105-02 08 KING OF MOSEULEN G GAVICA 114, 2-06 09 FLEET AZTEC J MENA 114

Table with columns: SIXTH (10) PURSE \$4,500 4UP, CLAIMING \$5,000, (2-01) 01 CLEAR DAY DAWNING D MYLREA 112, 1-05 02 SHE'S A LEGEND R SOLIS 112, 1-05 03 BACI G GAVICA 115, (3-04) 04 MISS GENDARME D HYCHOFF 112, 2-01 05 SEABREEZE DANCER C LOSETH 112, 126-09 06 TASTY MOOD M QUONG 112, 3-05 07 TIME TO JUDGE B MILLS 112, 118-02 08 VAGUELY RELATED A NOGUEZ 112

Table with columns: TENTH (X2) PURSE \$3,900 4UP, CLAIMING \$4,000, 2-01 01 LADY AYOUIHE K NUEL 117, 96-01 02 CARLY'S DANCER J MENA 117, 3-04 03 UNLESS COURAGE G GAVICA 117, 04 DASHA BLAZE R DURAN 117, 119-03 05 FAMOUS AFFAIR B MILLS 117, 2-01 06 BEE CEE WATERS C CUNCIU \*112, 1-05 07 GIRL NUMBER U BROCK \*112, 3-05 08 WORTHY MATCH P BURTON \*117, 126-08 09 SUPREEM FLIGHT F FUENTES 117, 3-04 10 LEGAL LINGO B JOHNSON 117

Table with columns: THIRD (2) PURSE \$7,500 MUN 2 YO, ALLOWANCE, 01 BIG BAW LU D HYCHOFF 115, 02 REAL CITY B MILLS 116, 3-06 03 NEW PREMIER K SKINNER 120, 04 MALASPINA STRAIT P YOUNG 115, 3-06 05 COOPER'S GREEN C LOSETH 115, 06 BOLD BATTLE A CUTHBERTSON 113, 2-03 07 FREE STRIDE S KRASNER 115, 08 VICTORIA CLIPPER A CUTHBERTSON 115, 2-03 09 TALES UNTOLD F FUENTES 115, 10 RIDGE HIGH B JOHNSON 113

Table with columns: SEVENTH (9) PURSE \$10,000 3 YO, ALLOWANCE, 123-08 01 KEVIN'S DEFENSE C LOSETH 120, 1-08 02 UNCLE MALPH F FUENTES 115, 03 MONGOS NATIVE B MILLS 120, 4-07 04 PRESIDENT'S SUMMIT B JOHNSON 120, (1-06) 05 BY A STAR D BROCK \*110, 4-07 06 HAY VANHELLS L LAQUUSIERE 115, (88-07) 07 ELIMINATE 'EM A CUTHBERTSON 120, 1-08 08 CHARLIE CHALMERS J MENA 115, 08-08 09 RIVER WANDY A NOGUEZ 115

Table with columns: EIGHTH (6) PURSE \$11,000 4 YO, ALLOWANCE, 89-08 01 SNUGAMISH R GRABOSKI \*112, (120-08) 02 SIMILKAMEEN TEDDY A NOGUEZ 115, 85-07 03 INTELLIGENT CHOICE J MENA 114, 108-08 04 MR GOVERNOR B JOHNSON 120, (88-08) 05 WILL B GOLD C LOSETH 117

Table with columns: FOURTH (4) PURSE \$9,000 MUN 3 YO, ALLOWANCE, 2-05 01 SULAR BLITZ F FUENTES 115, 89-03 02 EDNA'S SPECIAL L LAQUUSIERE 115

漢宮大酒樓 KINGSLAND CHINESE RESTAURANT 987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675. Special menu items: 七彩大拼盤 \$168.00, 紅燒大生翅 \$148.00, 豉汁蒸大龍蝦, 碧綠炒蝦球, 當紅炸子雞, 清蒸海上鮮, 揚州炒飯, 紅豆沙, 生果盆.

B.C. Royal Cafe 119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. Phone: 681-3953. 專門搬屋, 四時有不謝之花, 五節有長春之草, 食在秘書哥路華, 住在溫哥華, 天上人間.

Sutton Group West Coast Realty Office 986-9321. 馬偉俊 DON MAH. 意大利薄餅, 經營肉類熟食店, ABBOTSFORD 餐館, 餐館 (溫哥華市中心), 溫東區整年收入一萬三千, NEW WESTMINSTER 中心, 北溫哥華中心, 北溫哥華西餐館.

嘉頓 Garden Bakery & Tea House 243 E. PENDER VAN. BC. TEL: 682-1608. 即磨香濃咖啡, 天天推出經濟早午餐, 各式粥粉麵飯美味西餐, 馳名呂宋芒果蛋糕, 承接結婚禮餅, 歡迎電話訂做生日蛋糕.

京華麵家 海鮮菜館 GAIN WAH RESTAURANT 218 KEEFER ST. VAN. 馳名燒烤, 正宗粵菜, 晚飯宵夜, 粥粉麵飯, 生猛海鮮, 歡迎外賣, 超值四和菜 27.95, 超級六和菜 45.95.

雙喜食品廠 Double Happiness Foods Ltd. 427 Powell St. Vancouver Phone: 253-4424. 春雲上海全鮮, 卷吞麵蛋生, 皮皮類麵粉.

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 廠麵旗花 355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE: 684-9820. 五花雲花蒸燕鮮, 磅旗吞旗氣雲春, 十乾乾炸炸鮮吞, 扎麵麵麵麵皮皮.

SHARP SF-7750 BOND PAPER COPIER. 全自動調節色素 (多種顏色), 可調節放大縮細 64% 至 154%, 可影印 11"X17" 面積, from \$3495.00. COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD. 222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6 (604) 876-4141.

SHARP Z-50 Bond paper copier. 全自動調節色素, 可使用四種顏色, 可復印 1 至 19 張, 兩種入紙方法, (價錢保證全市最平!), 並有各款電話圖文傳真機, 歡迎參觀選購.

日昇 SUNRIS. 新鮮豆腐, 營養豆漿, 鮮嫩豆腐花, 香味炸豆腐角, 新鮮鮫魚滑, (家鄉風味食品), 每日推出, 均各營品, 有大養質, 代商最, 售號豐高, 729 Powell Street, Vancouver, B.C. V6A 1H5, PHONE: (604) 254-0701.

嘉樂亞洲食品總匯 260 E. Georgia (日昇食品廠-相鄰樓) 684-3155. 經已隆重開張, 新張營業, 恭請光臨, 專營各類東方食品, 保證品質, 批發各類東方雜貨, 歡迎垂詢, 大量供應價廉物美之東南亞食品, 貨式齊備, 應有盡有, 各式新鮮蔬菜廉價酬賓!

北園 NORTH PARK RESTAURANT. 擴張營業 全新裝修 喜慶譚會, 瑤瑤禮堂 筵開卅席, 生紅楊奶清當釀紫掛紅上七, 菜豈州油蒸紅燻羅羅燒燒龍, 盆沙炒扒海炸子飽炒炒皮珍大, 飯肆上子魚鴛鴦片鴉翅, 蔬鮮雞蓋片鴨翅, \$168.00, 993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3, PHONE: (604) 688-8828.





恭賀

列治文慳慳超級市場

新張誌慶

# 大展鴻圖

華隆公司鄧敬慎  
 華隆公司鄧劍英  
 華隆公司鄧劍江  
 新華集團蔡繼有  
 喜萬年酒樓梁立有  
 美加蛋卷廠同人  
 福華公司  
 如意食品公司  
 榮榮有限公司  
 新華食品有限公司  
 雅威旅行社  
 逢利肉食公司  
 興華參茸行吳樹興  
 美亞企業公司周厚昌夫婦  
 周永職燕梳實業公司  
 廣興公司  
 昌興肉食公司  
 國泰公司張高明

元豐公司  
 加拿大滙豐銀行  
 大安服裝禮品公司  
 華僑金行  
 大成珠寶金行李家勳  
 精工錄影音响修理  
 真味齋臘味製造廠  
 漢宮酒樓機構  
 中文報業聯營公司  
 利華(隆記)公司  
 利僑公司  
 元昌肉食公司  
 萬成肉食中心  
 納偉旅行社  
 僑信參茸國藥行  
 UNIKING ENTERPRISES LTD.  
 中文電視雷民盼  
 楊協成(加拿大)食品公司

三榮行  
 全盛行(新東陽食品)  
 世運分銷公司  
 金然棧臘味廠  
 大漢公報  
 華立廣告  
 鴻基企業有限公司  
 福成公司  
 福隆企業有限公司  
 廣萬生有限公司  
 香港市場  
 沛記海產有限公司  
 花旗麵廠  
 偉發公司  
 頂好食品公司  
 優質旅行社鄧強慶  
 華記菓菜欄

全敬賀  
(排名不分先後)